

QUYẾT ĐỊNH CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành được lập ngày 13 tháng 3 năm 2020 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ nội dung vụ án dân sự thụ lý số 1282/2019/TLST-DS ngày 13 tháng 12 năm 2019 về việc “Tranh chấp hợp đồng thuê nhà”.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành ngày 16 tháng 01 năm 2020 về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện. Nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không trái pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn bảy ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

I/. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Bà Đinh Thị Hồng H, sinh năm 1986.

Trú tại: 339/3B A, Phường B, Quận C, Thành phố D.

Bị đơn: Bà Trần Thị Hoài B. Sinh năm 1956.

Trú tại: 429/14A E, phường F, Quận G, Thành phố D.

Người đại diện hợp pháp của bị đơn: Ông Trần Kỳ N – Theo Giấy ủy quyền ngày 15/01/2020.

Trú tại: 234/5/1 H, Phường I, Quận K, Thành phố D.

II/. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

1. Chấm dứt việc thuê nhà 443/5 E, Phường F, Quận G, Thành phố D theo Hợp đồng thuê nhà ngày 10/4/2018 giữa bà Trần Thị Hoài B và bà Đinh Thị Hồng H kể từ ngày Quyết định công nhận sự thỏa thuận giữa các đương sự có hiệu lực pháp luật.

2. Bà Trần Thị Hoài B có nghĩa vụ thanh toán cho bà Đinh Thị Hồng H các khoản sau:

+ Tiền đặt cọc thuê nhà: 15.000.000 đồng.

+ Tiền xây dựng, sửa chữa nhà 443/5 E, Phường F, Quận G, Thành phố D: 35.000.000 đồng.

Tổng cộng: 50.000.000 đồng. Thực hiện trả tiền vào ngày 17/02/2020.

Kể từ ngày bà Đinh Thị Hồng H có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành án xong, trường hợp bà Trần Thị Hoài B chậm thực hiện nghĩa

vụ thanh toán tiền thì bà Trần Thị Hoài B còn phải chịu tiền lãi theo quy định tại Điều 357 và Điều 468 Bộ luật Dân sự.

3. Bà Trần Thị Hoài B được miễn án phí theo quy định pháp luật.

Hoàn lại cho bà Đinh Thị Hồng H số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 4.975.000 đồng theo Biên lai thu tiền số XXXXXXXX ngày XX/XX/XXXX của Chi cục Thi hành án dân sự Quận 3.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

III/. Quyết định này có hiệu lực ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Nơi nhận:

- TAND Tp.HCM;
- VKSND Quận 3;
- Chi cục THA DS Quận 3;
- Các đương sự;
- Lưu VP, Hồ sơ (...).

THẨM PHÁN

(đã ký)

Phù Quốc Tuấn